

Un·e FIGG à partager

Rencontres autour de la création musicale en français



Avec la participation financière de

Créer des espaces d'échanges autour de la chanson francophone

Dans un monde où la musique se découvre de plus en plus par l'entremise des plateformes numériques, la place de la chanson francophone demeure fragile. Les algorithmes favorisent souvent les contenus les plus populaires, majoritairement anglophones, et limitent l'exposition à la création locale et francophone. Afin de maintenir la vitalité de notre identité culturelle, il faut désormais créer des occasions concrètes de rencontre, d'écoute et de dialogue pour que la langue française reste une langue vivante, inspirante et porteuse de sens.

Depuis près de 60 ans, le Festival international de la chanson de Granby (FICG) s'inscrit justement comme un acteur majeur de cette valorisation du français comme langue d'expression artistique. Depuis 1969, il a contribué à faire émerger des artistes qui ont marqué le paysage culturel, tout en soutenant sans relâche la relève francophone. Pour le FICG, la chanson francophone est un espace de création, de fierté et de découvertes, profondément actuel et rassembleur.

Aujourd'hui, plus que jamais, notre mission prend tout son sens. Face aux défis de découvrabilité, le FICG choisit de miser sur l'expérience humaine : la rencontre directe entre les artistes et le public, l'échange, la parole donnée aux créateur·rice·s. La médiation culturelle devient ainsi un outil essentiel pour créer des liens durables avec la langue française. Elle permet de démystifier la création, de montrer la diversité des parcours, des accents et des sensibilités, et de présenter le français comme une langue moderne, vibrante et accessible.

Ce guide s'inscrit dans cette vision. Il témoigne d'un projet de médiation culturelle qui place la chanson francophone au cœur d'un dialogue vivant entre artistes, citoyen·ne·s, enseignant·e·s, parents et jeunes. En offrant des espaces d'échange, en filmant et en diffusant ces rencontres, le FICG souhaite nourrir la curiosité, éveiller l'intérêt et renforcer l'attachement à la langue française, non pas par obligation, mais par le plaisir de la découverte et de la création.

Nous vous souhaitons de faire de belles découvertes et de les partager avec votre entourage!

Josée Mailhot
Directrice générale
FICG

Contexte du projet

Afin de permettre à la création en français de trouver sa place auprès du grand public, particulièrement chez les jeunes, le FICG a mis en place un projet de médiation culturelle visant à recréer un contact direct entre les artistes et le public : *Un·e FICG à partager*. Le tout a été rendu possible grâce à l'appui financier du ministère de la Langue Française.

Dans le cadre de la présentation des spectacles extérieurs en août 2025, le festival a offert un espace de diffusion et de dialogue où six artistes francophones émergent·e·s ont pu partager leur musique et leur démarche créative. Animées par le journaliste et chroniqueur musical **Olivier Robillard Laveaux**, animateur des émissions *Déjeuner en paix* et *Le Rayon Alternatif* sur ICI Musique, ces rencontres ont permis de valoriser la création en français à travers une expérience humaine, accessible et inspirante.



Qu'est-ce que la médiation culturelle ?

La médiation culturelle est une démarche qui crée des ponts entre les artistes, les œuvres et le public afin de rendre la culture plus accessible, vivante et signifiante, en favorisant le dialogue, la compréhension et la participation active.

Quel est le rôle du médiateur ?

Le médiateur culturel facilite la rencontre et le dialogue entre les artistes et le public, en créant un climat d'écoute, de confiance et de curiosité qui permet de mieux comprendre et apprécier la création artistique.

Il est un facilitateur, un passeur, un créateur de dialogue. Il doit animer la discussion, reformuler au besoin, bien gérer le temps d'interventions et s'adapter aux différents publics (enfants, adolescent·e·s, adultes).

Quel est le rôle des artistes ?

Les artistes sont aussi des acteurs de médiation. À travers leurs réponses, ils peuvent éclairer le public sur leur processus de création, sur leur choix d'écrire en français et sur leurs influences. En permettant aux spectateur·rice·s d'en savoir plus sur leur univers, ils leur offrent des clés de lecture supplémentaires pour encore mieux apprécier le spectacle.

Et le public dans tout ça ?

Le public joue un rôle central dans les activités. Par sa présence, son ouverture, sa curiosité, il permet à la discussion d'avoir lieu. S'il le souhaite, il peut aussi intervenir par ses questions et commentaires au moment convenu. Cela permet aux artistes de recevoir des rétroactions qui peuvent être significatives ou d'éclairer d'apporter des nuances, des précisions ou des compléments de réponse.

Principaux objectifs



Valoriser la création en français et renforcer l'attachement à la langue française.



Créer un dialogue entre artistes et public.



Faire découvrir la démarche créative des artistes.



Souligner la diversité des parcours et des accents de la francophonie.





Un·e FICG à partager

À l'occasion de sa 57^e édition, le FICG a intégré à sa programmation un espace de médiation culturelle afin de favoriser la découvrabilité des artistes émergent·e·s et de stimuler l'intérêt du public, notamment des jeunes, pour la musique francophone. C'est autour d'une petite scène et de deux (ou trois) micros, qu'ont eu lieu des discussions ouvrant la voie à une réflexion sur l'écriture, l'inspiration et les multiples façons de s'approprier la langue française pour exprimer son identité, ses idées et ses valeurs. Les témoignages généreux d'Audâze, Kourage, LeFLOFRANCO, vice E roi, Alex Doré et Megane Lebel ont démontré que le français est un outil vivant, actuel et porteur de créativité.

Types de questions abordées

Comment se déroule leur processus créatif ?

Quel est le rapport de l'artiste à la langue ?

Quelles sont leurs influences culturelles ?

Pourquoi créer en français ?

Captation et diffusion

Le Festival a tenu à filmer les échanges. L'objectif était de pouvoir offrir un accès au plus grand nombre de spectateurs possibles et de pouvoir utiliser ces rencontres dans un contexte pédagogique. Les capsules sont donc disponibles en ligne et d'une durée approximative de 10 minutes chacune.



Retombées culturelles et linguistiques

Public

- Meilleure compréhension de la création en français
- Démystification du processus artistique.

Jeunes

- Exposition à des modèles inspirants.
- Valorisation de l'expression artistique francophone.

Artistes

- Affirmation identitaire.
- Sentiment de légitimité linguistique renforcé.

FICG

- Positionnement comme acteur de médiation culturelle.



Pistes pédagogiques pour le milieu scolaire : transformer le projet en outil éducatif

Le projet de médiation culturelle du FICG démontre qu'il est possible de rapprocher le public de la création francophone tout en valorisant les artistes émergent·e·s. En combinant performances en direct, échanges guidés par un médiateur et diffusion numérique, le projet crée un modèle flexible et reproductible dans d'autres contextes, que ce soit dans des écoles, des festivals ou des espaces publics. Les capsules vidéo et les outils pédagogiques permettent de prolonger l'expérience et d'atteindre un public plus large, y compris les jeunes à travers le programme **Jamais Trop Tôt**.

Au-delà de sa portée éducative, ce projet contribue à renforcer la visibilité et l'attachement à la langue française, en présentant la création musicale comme dynamique, contemporaine et accessible. Il illustre l'impact concret de la médiation culturelle pour stimuler la curiosité, favoriser l'échange et promouvoir une francophonie vivante, offrant ainsi une approche inspirante pour toute organisation souhaitant valoriser le français par la culture. Il s'agissait d'une première édition, mais certainement pas la dernière !

Idées d'activités à faire en classe

Écoute d'une chanson de l'artiste.

L'élève note ses impressions. Puis écoute de la rencontre de médiation culturelle de l'artiste via Un·e FICG à partager. Puis, deuxième écoute de la chanson de l'artiste afin de valider si les éléments de la discussion ont eu un impact sur la compréhension ou l'appréciation du projet.

Écriture d'un court texte sur sa relation au français.

Chaque élève peut prendre le temps de réfléchir à comment il ou elle utilise le français au quotidien, dans ses réflexions, dans ses communications avec ses ami·e·s, dans ses projets scolaires ou dans un processus de création. La longueur du texte peut être adaptée selon l'âge de l'élève.

Création d'une chanson ou d'un slam.

Vous pouvez proposer un projet d'écriture individuel en équipe, ou collectif. Le guide de **Jamais Trop Tôt**, propulsé par Desjardins, peut vous aider à travers les différentes étapes. Vous pouvez également demander la visite d'un artiste en classe, toujours via le projet **Jamais Trop Tôt**.

Télécharger la trousse pédagogique de **Jamais Trop Tôt**

Questions ou commentaires ?

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter le FICG chanson@ficg.qc.ca ou consultez le site web ficg.qc.ca.

Questions quiz

1. Quel artiste originaire de Rivière-du-Loup dit : « Je fais de la musique pour partager mes histoires, mon quotidien » ?
2. Qui aime écrire ses textes la nuit ?
3. Qui a habité sur une île au milieu de la mer Méditerranée, ayant inspiré la pochette de son plus récent EP ?
4. Quel artiste puise son inspiration de l'univers des jeux vidéo ?
5. Qui revendique la fierté, la loyauté et l'originalité ?
6. Qui s'est inspiré de Beaudelaire au début de son parcours ?

6. Audéze
5. LeFLOFFRANCO
4. vice Eroi
3. Alex Doré
2. Mégane Lebel
1. Kourage

